Dr Louise Hardwick BA, M.St, D.Phil (Oxon)

Senior Lecturer in French Studies

Department of Modern Languages (/schools/lcahm/departments/languages/index.aspx)

About

AHRC Early Career Leadership Fellow (on research leave 2014-2016)

Lecturer in French, specialising in Francophone Postcolonial literature, film and culture.

Co-programme lead **MA in Colonial and Postcolonial Studies (http://www.birmingham.ac.uk/postgraduate/courses/taught/arts-law-inter/colonial-postcolonial-studies.aspx)**

Founder, **FRANCOPOCO network (http://www.birmingham.ac.uk/search.aspx?q=francopoco)**

ORCID ID (http://orcid.org/0000-0002-1335-7514)

RESEARCHER ID (http://www.researcherid.com/rid/D-3761-2014)

(http://caribiolit.wordpress.com/)

Qualifications

- BA (Hons) 1st Class (Oxon)
- M. St (Distinction) (Oxon)
- D. Phil (Oxon)

Biography

I joined Birmingham as a Lecturer in French in 2010. My research area is Francophone Postcolonial literature and culture, with particular interests in biopolitics and ecocriticism.

Prior to coming to Birmingham, I studied French and German at TrinityCollege, Oxford including a period spent as an Erasmus student of French and German at the Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität in Bonn. During my BA, I was awarded the Oxford Heath Harrison Travel Scholarship by examination and a national Peter Kirk Travel Scholarship.

For my M.St in Modern European Literatures, also undertaken at Trinity, Oxford and funded by the Arts and Humanities Research Council, I specialized in Francophone Caribbean Literature. This was followed by my AHRC-funded D.Phil at Trinity, in which I examined how leading Francophone Caribbean authors from Martinique, Guadeloupe and Haiti have established a tradition of postcolonial childhood narratives which mobilize childhood in as much a politically as an aesthetically subversive manner.

During my D.Phil, I was also a French Tutor for the Oxford Sutton Trust Summer School, an access scheme for state school pupils, which I had attended myself as a Sixth Former in 1999.

My research to date has been supported through major funding awards including an AHRC Early Career Leadership Fellowship (2014-2016) for research on Joseph Zobel, which has a live project blog: **http://josephzobel.wordpress.com/ (http://josephzobel.wordpress.com/)**. I have also been Principal Investigator on an EU-funded Marie Curie Inter-European Fellowship (2012-2014) on Caribbean Biopolitics, and this research collaboration was detailed by the Postdoctoral Fellow Dr Alessandro Corio at: **http://caribiolit.wordpress.com/ (http://caribiolit.wordpress.com/)**

Along with my colleague, Dr Berny Sèbe, a trained historian, I created the **MA in Colonial and Postcolonial Studies (http://www.birmingham.ac.uk/postgraduate/courses/taught/arts-law-inter/colonial-postcolonial-studies.aspx)** which offers students a chance to examine the creation and legacy of colonialism in a comparative framework. The course is entirely delivered in English, with the option for students to work with a range of modern languages (European and beyond) where possible. Postgraduates also have access to wider research seminars such as those promoted through the **FRANCOPOCO Network (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/research/francopoco.aspx)**.

My research involves working collaboratively with a range of international non-academic partners:

- UK: British Library, London; Library of Birmingham; Midlands Arts Centre
- France: Passions Partagées Zobel Network, supported by the French Ministry for Education, Ministry for Overseas Territories and Ministry for Diversity
- Martinique: Rivière-Salée: Médiathèque Public Library; JosephZobelHigh School; GeorgesElisabethMiddle School / Fort-de-France: RegionalMuseum of History and Ethnography

Teaching

- Convenor: Y4 module "Francophone Caribbean Literature & Film" which examines the depiction of slavery, colonialism, racism, identity and immigration and introduces key concepts in Francophone Postcolonial theory.
- Convenor: Y2 module La France moderne 2 which examines French Republicanism from 1789 to the present day and is entirely delivered in French
- Dissertation Supervisor for Y4 Dissertation Module (Francophone Postcolonial topics)
- I contribute lectures and seminar materials to other Year 1 and Year 2 modules such as IFLFS and PCS, introducing Francophone literature and culture.
- I teach on the Y2 and Y4 Core French Language modules (grammar, written accuracy and translation)

I am very interested in the possibilities offered by virtual University campus systems and fully integrate electronic resources into the modules I convene at Birmingham.

Postgraduate supervision

I am supervising two current doctoral researchers. I am lead supervisor of an AHRC-funded PhD student who is co-supervised at the University of Nottingham, and who is working on women, exile and immigration in Francophone Postcolonial literature. This doctoral studentship was funded through the **AHRC Midlands 3 Cities Consortium (http://www.birmingham.ac.uk/schools/calgs/scholarships/ahrc-faqs.aspx)**

With a colleague at the University of Birmingham Shakespeare Institute I am co-supervisor of a PhD student working on French translations of *The Tempest*.

I provide teaching and dissertation supervision for a number of M.Phil courses, focusing on Francophone Postcolonial literature and culture and questions of identity. For courses where French is not a required component, materials are available in English:

- Colonial and Postcolonial Cultures
- Sexuality and Gender Studies
- Contemporary Literary Cultures
- Critical Theory
- Heritage (Distance learning MA)

Prospective MA and PhD students from the UK and abroad are welcome to email me to discuss research proposals concerning projects on Francophone Postcolonial cultures.

Research

My research and teaching focus on the French language in a global context, exploring the history of colonialism and how we can understand colonialism's legacy in the current era.

In particular, I investigate how literature, film and art raise challenging questions about globalisation, politics, the environment and exploitation. I also focus on strategies of resistance in postcolonial literature, asking how cultural figures explore and challenge power hierarchies and promote alternative perspectives, courage and compassion - qualities which permeate the works I research and teach.

- I am currently an AHRC Early Career Leadership Fellow (2014-2016) and am undertaking a research project on the author Joseph Zobel: 'Joseph Zobel: Négritude's Novelist? The Transnational Politics of a French Caribbean Author working between the Caribbean, Africa and Europe' (£168,000). **The project blog (http://josephzobel.wordpress.com/)** provides an insight into my work. The blog is aimed at anyone with an interest in researching or teaching the Francophone Caribbean, and includes pages on Francophone, Martinique, as well as Joseph Zobel.
- Between 2012-2014, I was Principal Investigator on the research project "Caribbean Biopolitics of Literature. Shaping Life, History and Community through the Transformative Power of Literature" which was funded through the European Commission FP7/Marie Curie scheme. For more information, see the **project's blog (http://caribiolit.wordpress.com/)** .

I have given invited lectures and talks in English and French at events organized by the University of Oxford, the University of Cambridge, Liverpool International Slavery Museum, the University of Liverpool, the Race In The Americas research network, Ottawa University, Laval University, the Institut Français de Londres, the Centre national de la recherche scientifique, the Université Paris III - La Sorbonne nouvelle, the Université Cheikh Anta Diop Senegal, the Université Toulouse- Jean Jaurès and the Paris Salon du Livre.

I welcome the opportunity to discuss my research with audiences outside academia in the UK and internationally. I have given a number of invited talks in Martinique to mark the centenary of the birth of Joseph Zobel in April 2015, and took part in a Round Table on Joseph Zobel at the Paris Salon du Livre 2015. I was invited to speak at a Round Table with Patrick Chamoiseau as part of the 2014 Toulouse La Novela Public Festival of Science and Culture.

My research activities have been discussed in the French and Caribbean press, and I have been interviewed by the Caribbean newspaper *France-Antilles* (2013, 2015). I appeared on the radio station *Radio Caraïbe International* and the television stations *ATV* (during the evening news for the programme 'Trois Questions à…') and *Zouk TV* (for weekly cultural review 'Le Magazine littéraire' for an hour-long special on Joseph Zobel).

I have organised a number of international research events, conferences and workshops, at the University of Birmingham (colloquium on **Biopolitics (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/events/2013/francophone-studies-conference.aspx)** in 2013; visit of **Maryse Condé and Richard Philcox (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/events/2010/maryse-conde-lecture.aspx)** in 2010), Cambridge (2009) and Oxford (2007, 2008).

Other activities

Online content

- March 2015 - present: I run a Twitter Account '@Zobelproject' relating to my AHRC Fellowship activities
- October 14 - present: I run a blog on Joseph Zobel relating to my AHRC Fellowship which includes links to my media appearances: **www.josephzobel.wordpress.com (http://www.josephzobel.wordpress.com/)**
- **October (http://www.josephzobel.wordpress.com/)** 2013 Birmingham Black History Blog Posting 'Exploring the French Caribbean: Identity, Language and Memory' **http://scholarshipofblackness.tumblr.com/post/62888714004/exploring-the-french-caribbean-identity-language-and (http://scholarshipofblackness.tumblr.com/post/62888714004/exploring-the-french-caribbean-identity-language-and)**
- June 2013, Colloquium at University of Birmingham 'Race, Biopolitics and Violence' **http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/events/2013/francophone-studies-conference.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/events/2013/francophone-studies-conference.aspx)**
- April 2013 Interview (in French) in the newspaper *France-Antilles*: **http://www.martinique.franceantilles.fr/actualite/culture/quand-notre-litterature-interpelle-le-monde-203475.php (http://www.martinique.franceantilles.fr/actualite/culture/quand-notre-litterature-interpelle-le-monde-203475.php)**
- April 2013 Report: Fieldwork in Martinique, supported by a CAL Research & Knowledge Transfer grant. **http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-fieldwork.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-fieldwork.aspx)**
- March 2013 Report: North America Visit, 20th and 21st Century French and Francophone Studies International Colloquium, Georgia Institute of Technology, Atlanta, Georgia. **http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-conference-atlanta.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-conference-atlanta.aspx)**
- Jan 2013 'Birmingham Perspective' article 'Haiti 3 Years On: "When All Else Has Fallen, Culture Remains": **http://www.birmingham.ac.uk/research/impact/perspective/haiti-three-years-on.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/research/impact/perspective/haiti-three-years-on.aspx)**

Public talks

- 'Introducing Hatian-Canadian Author Dany Laferrière', University's inaugural Arts and Cultural Festival: **http://www.birmingham.ac.uk/oncampus/arts-and-**

science/artscifilms/FILM-Dany-Laferri%c3%a8re-A-Restless-Child-of-Haiti.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/oncampus/arts-and-science/artscifilms/FILM-Dany-Laferri%C3%A8re-A-Restless-Child-of-Haiti.aspx)

- January 2010 - *Haiti: Beyond the Earthquake*public engagement activities

Membership of Scholarly groups organisations

- I am one of the founding members of the University of Birmingham **FRANCOPOCO Network (/schools/lcahm/departments/languages/sections/french/research/francopoco.aspx)** (Francophone Colonial and Postcolonial), created in March 2010. The FRANCOPOCO Network welcomed its first Postdoctoral Fellow, Dr Alessandro Corio, in 2012 thanks to a major European funding grant.
- I am an active member of international scholarly societies, including the Society for French Studies and the Society for Francophone Postcolonial Studies

Personal distinctions

- 2006 OxTalent IT award for WebLearn site *Cahier d'un retour au pays natal*
- 2003 Peter Kirk Scholar (national award to undertake independent research project in Europe)
- 2003 Oxford University Heath Harrison Scholarship

Publications

Books

- Louise Hardwick, ***Childhood, Autobiography and the Francophone Caribbean (http://www.liverpooluniversitypress.co.uk/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=29)*** (Liverpool University Press, 2013)
- Louise Hardwick (ed.), ***New Approaches to Crime in French Literature, Culture and Film* (http://www.peterlang.com/index.cfm?event=cmp.ccc.seitenstruktur.detailseiten&seitentyp=produkt&pk=50570&concordeid=11850)** (Oxford/Bern: Peter Lang, 2009)

Articles in journals

- 2014 Louise Hardwick, 'Lire et enseigner le *Cahier d'un retour au pays natal* en Grande-Bretagne: un outil d'apprentissage en ligne', *Présence Africaine: revue culturelle du monde noir*(2014), 189, 243-254.
- 2014 L. Hardwick, 'Creolizing the Caribbean 'Coolie': A Biopolitical Reading of Indian Indentured Labourers and the Ethnoclass Hierarchy' in ***International Journal of Francophone Studies (2014), 17.3/4 (http://www.intellectbooks.co.uk/journals/view-issue,id=2781/)***, special issue 'Race, Violence and Biopolitics' guest edited by Louise Hardwick and Alessandro Corio, 397-420.
- 2014 L. Hardwick and A. Corio, Guest Editorial: 'Introduction: Race, Violence and Biopolitics in Francophone Postcolonial Contexts' in ***International Journal of Francophone Studies (2014), 17.3/4 (http://www.intellectbooks.co.uk/journals/view-issue,id=2781/)*** special issue 'Race, Violence and Biopolitics', 285-304.
- 2014 co-author with Alessandro Corio, 'La traduction a été pour moi une désaliénation': Translating Césaire and Glissant from French into Creole. Interview with Rodolf Etienne (Part II), 5.2 autumn 2014 ISSN 2044-4109 (online)
- 2014 co-author with Alessandro Corio, **'Creolite, Pan-Creolite and Creole Translation: 'Quoi ecrire, pour qui ecrire, comment ecrire? Interview with Rodolf Etienne (Part 1)' (http://www.sfps.ac.uk/publications/bfps-back-issues/)** *Bulletin of Francophone Postcolonial Studies* (5.1) spring 2014 ISSN 2044-4109 (online)
- 2012 '**Depicting Social Dispossession in Guadeloupe: *Nèg Maron* , *Lettre ouverte à la jeunesse* and the General Strike of 2009' Forum for Modern Languages Studies (2012) 48 (3): 288-305 (http://fmls.oxfordjournals.org/content/48/3/288.full.pdf+html)**
- 2009 '**Childhood meets the *Tout-monde* : *Emerveilles* by Patrick Chamoiseau and Maure (http://www.sfps.ac.uk/wp-content/uploads/2014/07/FPS-7.2.pdf)** ', *Francophone Postcolonial Studies* Autumn (2009) 53-72
- 2006 **'Du français-banane au créole-dragon: entretien avec Raphaël Confiant' (http://fmls.oxfordjournals.org/content/48/3/288.full.pdf+html)**, *International Journal of Francophone Studies* , 9.2 (2006) 257-276
- 2006 **'"J'ai toujours été une personne un peu à part" questions à Maryse Condé' (http://www.ingentaconnect.com/content/intellect/ijfs/2006/00000009/00000001/art00008)** in *International Journal of Francophone Studies* , 9.1 (2006) 111-124
- 2006 Confronting the ghosts of the past. Spectres and Stereotypes in the work of Maryse Condé with particular reference to *Moi, Tituba sorcière… Noire de Salem* and "Leçon d'histoire" ' in *Essays in French Literature* , 43 (2006) 65-78

Chapters in books

- 2013 **'L'essor du récit d'enfance dans la Caraïbe francophone' (http://www.peterlang.com/index.cfm?event=cmp.ccc.seitenstruktur.detailseiten&seitentyp=produkt&pk=69103&concordeid=430858)** in *L'Autobiographie entre autres: Ecrire la vie* aujourd'hui, edited by Fabien Arribert-Narce, Alain Ausoni (Bern: Peter Lang, 2013)
- 2011 **'The Rise of the *récit d'enfance* in the Francophone Caribbean' (http://www.liverpooluniversitypress.co.uk/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=40)** in *Postcolonial Poetics* , in *Francophone Postcolonial Studies Annual Yearbook* ,number 2 (Liverpool: Liverpool University Press), pp. 166-182
- 2010 **'La question de l'enfance' (http://www.karthala.com/lettres-du-sud/2257-maryse-conde-rebellion-et-transgressions-9782811103620.html)** in *Maryse Condé: Rébellion et transgressions* , ed. Noëlle Carruggi (Paris: Karthala, 2010). Collection 'Lettres du Sud'. pp. 43-65
- 2009 (Translation) **'The Colony: its Guilty Secret and its Accursed Share' (http://eu.wiley.com/WileyCDA/WileyTitle/productCd-1405191546.html)** by Achille Mbembe, in *Terror and the Postcolonial* eds Elleke Boehmer and Stephen Morton (Wiley-Blackwell) pp. 27-54
- 2009 **'"Est-ce cela être aliéné?": Alienation in Maryse Condé's *Le Cœur à rire et à pleurer* ' (http://www.peterlang.com/index.cfm?event=cmp.ccc.seitenstruktur.detailseiten&seitentyp=produkt&pk=50429)** in *Alienation and Alterity* , eds Paul Cooke and Helen Vassallo (Bern: Peter Lang) pp. 245-264
- 2008 'Dancing the Unspeakable: Rhythms of Communication in "Laghia de la mort" by Joseph Zobel', in *Rhythms* , eds Elizabeth Lindley and Laura McMahon, (Bern: Peter Lang), pp. 119–131

Other publications

- 2010 'When all else has fallen, culture remains' Foreword to *Creative Writing Anthology* (Birmingham students' production) *and* original translation of 'Beloved Haiti', newspaper article by Maryse Condé, with the author's kind permission
- 2005 Online Website (University of Oxford or University of Birmingham log in required) Introduction to Aimé Césaire's *Cahier d'un retour au pays natal*

Selected international research conference papers and related research activities

- May 2015, 'Joseph Zobel, Négritude, Diaspora and Ecocriticism' seminar paper given at University of Nottingham French Research Seminar Series
- October 2014, 'Biodiversité, environnement et littérature: le rocher du Diamant (Martinique) vu par P. Chamoiseau et J. Zobel' at *Patrick Chamoiseau et la mer des récits*, Université Toulouse - Jean Jaurès
- March 2014, 20th and 21st Century French and Francophone Studies International Colloquium, New York, 'Depicting Social Dispossession in Guadeloupe: *Nègre Maron, Lettre ouverte à la jeunesse* and the General Strike of 2009'. My report can be found here: **http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2014/hardwick-colloquium.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2014/hardwick-colloquium.aspx)**

- February 2014, 'Creolizing the "coolie": a Biopolitical Reading of Indian Indentured Labourers and the Francophone Caribbean Ethnoclass Hierarchy' Francophone Seminar, University of Oxford
- June 2013, 'Creolizing the "Coolie": Indian Indentured Labourers, the Francophone Caribbean Ethnoclass Hierarchy and Biopolitics' at colloquium 'Race, Biopolitics and Violence', University of Birmingham
- June 2013, Invited Keynote Paper 'Teaching Césaire's Poetry' at Aimé Césaire Centenary conference held at the Institut Français, London
- April 2013, Fieldwork in Martinique, generously supported by a CAL Research and Knowledge Transfer grant. My report can be found here: **http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-fieldwork.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-fieldwork.aspx)**
- March 2013, 20th and 21st Century French and Francophone Studies International Colloquium, Georgia Institute of Technology, Atlanta, Georgia. 'Comment répondre à ces "pourquoi" d'enfants? Tracing Childhood, Tracing slavery in Francophone Caribbean Literature'. I also networked with colleagues at GIT, and my report can be found here: **http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-conference-atlanta.aspx (http://www.birmingham.ac.uk/schools/lcahm/departments/french/news/2013/hardwick-conference-atlanta.aspx)**
- July 2012, Society for French Studies Annual Conference, University of Exeter. Paper: 'Using Technology to Encourage Close Reading: an online teaching resource on Aimé Césaire's *Cahier d'un retour au pays natal* '
- June 2012, Invited Keynote Paper, University of Cambridge: 'Language Teaching and Learning: an Early Career Perspective' at the Language Teaching and Learning Graduate Training weekend, Dec 2011
- European Science Foundation Conference Paper: 'The *récit enfance* /childhood memoir in Francophone Caribbean Literature' at 'First Person Writing, Four-Way Reading', Birkbeck, University of London
- June 2011, Invited Keynote Paper, University of Oxford: 'Developing IT Resources in Francophone Postcolonial Studies for Teaching and Research' at the Society for Francophone Postcolonial Studies Graduate Conference, 'Technology in Text and Context: between Progress and Conflict'
- July 2010, Invited Talk, Liverpool International Slavery Museum: Conference Report on'Post-Slavery in the FrancophoneCaribbean' at the 'Post-Slavery Symposium'.
- June 2010, Invited Paper, University of Liverpool: 'Post-Slavery in the Francophone Caribbean' at 'Rethinking Post-Slavery Seminar'
- February 2010, Florida: 'Thwarted Expectations? Stasis and Change in Dany Laferrière's *récits d'enfance* ' at "The Francophone Caribbean and North America", Florida State University, Tallahassee. Keynote speaker Dany Laferrière
- October 2009, Ottawa: 'Depictions of Childhood in Haitian Diasporic Literature from Canada', at "World Seminar on Canada", Ottawa University, Canada
- May 2009, Oxford: 'The *récit d'enfance* in Francophone Caribbean Literature'at « Littérature et pensée postcoloniales: questions de genre », Exeter College, Oxford
- June 2008, Invited Paper: 'Poétique de l'ethnicité antillaise: de Moreau de Saint-Méry à Raphaël Confiant' at the *Comité des Travaux Historiques et Scientifiques* , « Migrations, transferts et échanges de part et d'autre de l'Atlantique »in Quebec City, Canada
- May 2008, Invited Paper: 'La question de l'enfance chez Maryse Condé' at « Colloque international autour de Maryse Condé », Trouville, France
- Filmed interview, Trouville, French-language documentary on Maryse Condé (Kréyol Productions, Guadeloupe [forthcoming 2010/2011])
- May 2008, Oxford: Seminar Organiser: « Portraits d'Aimé Césaire (1913-2008) ». Speakers: Patrick Chamoiseau, photographer Jean-Luc de Laguarrige, Professor Dominique Combe and Louise Hardwick, organised as part of the *Semaine de la Martinique* , Oxford, for which I was Graduate Advisor
- November 2007, London: 'Organising a Graduate Conference' talk given at Society for Francophone Postcolonial Studies Study Day, Institut Français, London
- September 2007, Oxford: Sole Organiser: Oxford French Graduate Conference, "CRIME". Keynotes Professors Lisa Downing (Exeter University) and Lorna Milne (St Andrews)
- October 2006, New York: '"Peau Noire, Masques Blancs" Troubled Identities in Maryse Condé' at City University New York Graduate Conference, "Locating Empire"
- October 2005, Oxford: Organiser of 2-day visit by Maryse Condé and Richard Philcox to Oxford to speak at Francophone Graduate Seminar
- July 2005, Perth, Australia: 'Confronting the Ghosts of the Past: Spectres and Stereotypes in Condé's *Moi, Tituba sorcière* and "Leçon d'histoire"' *Australian Society for French Studies* annual conference, University of Western Australia, 9.2 (2006) 257-276

Expertise

French Caribbean – history, culture, literature and film from Haiti and its Diaspora in Canada and the United States; Martinique; Guadeloupe; French Guiana

Media experience

I have given interviews for the French Caribbean press.

© University of Birmingham 2015